

《阿凡达：水之道》导演詹姆斯·卡梅隆：相信中国观众会找到更多共鸣

■ 本报记者 李露钧



达：水之道》的视听效果有多自信？他曾告诉宣发团队，预告片随便剪什么都可以，因为无论如何都无法媲美正片所带来的震撼。

“水”正是平衡的象征

《阿凡达：水之道》的背景设定在第一部故事发生十多年后。片中，观众能看到，适应海洋生活的岛礁族人像陆地上的纳威人一样，拥有和自然的联结，水族人可以屏息潜入水底，联结给他们输送氧气。

詹姆斯·卡梅隆介绍，这种联结不仅是神经脉冲的传导，让他们得以与神明精神交流，他们还可以永远保持和神树的精神联结，就像一根脐带，人类就是自然的孩子，这根脐带就是我们与自然的联结的外化象征。

在中国，水是和谐与平衡的象征，这也是詹姆斯·卡梅隆在“阿凡达”系列中不断探索的主题。

他表示，纳威人文明中，有个哲学概念叫“万物平衡”，是一个连接阿凡达人与周遭生命体的桥梁。他们觉得人类很疯狂，因为人类不懂平衡的含义，也不以平衡为原则去生活。

例如人类的语言中有“动物”这个词，但土著人的语言中大多没有，因为他们不觉得自己与动物有别。还有“自然”这个词，大部分土著人语言里也没有，因为他们觉得自己就是自然的一部分。

“纳威人文化中包含很多类似的理念，都来源于地球上人类的先民、土著人、热带雨林居民的文化，《阿凡达：水之道》在这方面做了许多研究。”詹姆斯·卡梅隆说。

所以从纳威人角度来说，《阿凡达》系列讲述的是人类在两种本能之间的博弈。詹姆斯·卡梅隆认为，人类中既有守护者，也有掠夺者。如果掠夺者获胜，人类连同自然走向灭亡；如果守护者获胜，我们必须改变现有的一切，因为人类已经失去了“万物平衡”。巧合的是，“水”正是平衡的象征。

大银幕观影是“正确打开方式”

《阿凡达》上映时，观众领略了IMAX 3D的魅力，可谓一票难求。詹姆斯·卡梅隆坦言，在与IMAX合作之前，自己就一直在追求电影拍摄和视效方面的极致，以达到身临其境的体验。通过3D动画制作以及高清高亮的放映，IMAX厅可以让观众感受到被“推入”大银幕中。观众在观影时会觉得，水就在你面前，一切景象触手可及。

而且在《阿凡达：水之道》中，詹姆斯·卡梅隆放宽了镜头感，取景也更加广阔，观众可以在周边环境感受到每一个场景。影片故事围绕家庭展开，角色比第一

部更多，几乎每个镜头都有多张面孔同时出现，这样的场景映映在宽广的银幕上时，会产生无与伦比的美感。

在影片后期过程中，詹姆斯·卡梅隆总是带着遮幅观看画面，遮幅体现的是普通电影银幕的宽高比，但每天花3、4个小时查看特定的视效镜头时，他都会要求去掉遮幅，观看更广阔的画面。

詹姆斯·卡梅隆直言，大银幕观影是《阿凡达：水之道》的“正确打开方式”。“毫无疑问，这部电影是我们为超大银幕量身打造的——在IMAX厅观看这种为大银幕打造的电影所带来的体验，能带来很多其他电影无法达到的愉悦效果。如果只在流媒体平台看，我认为你不算看过。如果不是以3D的方式观看，你也是没看过这部电影。如果没有在影院观看3D版《阿凡达：水之道》，就等于只看了部黑白电影。”他说。

当然，所有技术都是为故事、为内容所服务。詹姆斯·卡梅隆最终关注的是角色本身，而非角色脸上的水珠。他表示，当我们专注电影、大脑被丰富的细节以及“所见即真实”的感受刺激时，更能与角色产生共情。

需要观众走进每个角色，与他们共情

《阿凡达》系列中最迷人的当属潘多拉的风景，在詹姆斯·卡梅隆的镜头下，展示了一个近乎完美的星球，各种不同形态的植物发着光，声势浩大的瀑布奔流而下，还有色彩艳丽的飞龙等动物……詹姆斯·卡梅隆表示，电影里有绚烂的环境、奇妙的生物，但我觉得最能引起惊叹的，其实是从头到尾看完这部电影的实际感受和情绪冲击。

詹姆斯·卡梅隆说，电影最令人拍案叫绝的，不是肉眼直观看到的，而是角色本身和他们所带来的实际感受。这不是通过镜头或者一两分钟能做到的，需要观众走进每个角色，与他们共情。

“这一切都取决于优秀的演员们对角色的演绎。”谈到演员的表演，詹姆斯·卡梅隆不吝赞美之词，“当他们在体会一种无法言明的感受，或是极具张力地表达情绪时，观众就能感受到这一切都是生动的自然流露。”

为了更好地呈现这种情绪感染力，《阿凡达：水之道》制作团队花费一年半的时间捕捉面部表情，拍摄的同时，耗时五年打磨面部捕捉流程，从而100%还原真人演员的表情。让这部CG制作的电影，看起来完全不像CG动画。

此次《阿凡达：水之道》将在中国内地和北美同步上映，詹姆斯·卡梅隆相信，中国观众可以从中找到共鸣。他说，“这是一部可以跨越代沟的合家欢电影，观众可以代入父母的角色，也可以代入子女的角色。我相信中国观众都是非常注重家庭的，相较于第一部，你们一定会在《阿凡达：水之道》中找到更多共鸣。”



感受“帧”实潘多拉

——在科技感满满的杜比影院开启《阿凡达：水之道》异星之旅

本报讯 12月7日，备受期待的史诗巨制《阿凡达：水之道》正式开启预售，并将于12月16日在国内上映。

为构建一个超乎寻常、充满无限可能的潘多拉异星世界，导演詹姆斯·卡梅隆在《阿凡达：水之道》中再创新突破，打造了一套专为水下拍摄准备的动作捕捉系统，还特别准备了一个容纳90万加仑海水的巨大水箱，以最大程度模拟洋流，在3D技术的运用方面也更加炉火纯青，同时还采用杜比视界HDR和杜比全景声沉浸式音频进行制作，只为打造身临其境、震撼人心的观影盛宴。

正如导演卡梅隆所说，《阿凡达》自问世以来就在引领电影技术的革新，而《阿凡达：水之道》将继续挑战大银幕艺术的极限。

随着《阿凡达：水之道》的正式上映，杜比影院将化身进入潘多拉星球的“异星接口”，让观众从此开启身临其境、更震撼人心的潘多拉异星之旅。观众在杜比影院观赏《阿凡达：水之道》时，通过杜比视界3D、4K、48帧高帧率放映以及杜比全景声的超凡视听体验，将解锁更高品质的全方位观影盛宴，更真切地领略到导演所要传递的原始创作意图，捕捉到每一个令人啧啧称奇的创意巧思。

杜比视界HDR结合4K高分辨率和48帧高帧率，高速流畅的影像所呈现的动态景深更接近人眼感知的真实世界，



带来成倍的画面信息。无论是跟随萨利一家在潘多拉翱翔天际还是畅游大海，观众都不会错过任何精彩细节。

在杜比影院，观众不再是影片故事的旁观者，而将与主角一起“穿越”星际，亲临神秘的潘多拉星球。杜比视界100万:1的超高对比度，相当于普通影院的数百倍，能够让画面呈现高亮度的同时，表现出更深邃的暗部，实现更丰富的明

暗细节，无论是以幽暗为主色调的雨林，还是波澜壮阔的海洋，在杜比视界的呈现下，潘多拉星球上奇特自然景观的更多细节都将更加栩栩如生地展现在观众眼前。

杜比视界所带来的更丰富、真实的色彩空间，让导演卡梅隆精心打造的潘多拉星球的奇幻场景更加惊艳——水底色调更加深邃浓郁，水下动植物的荧光更加醒目斑斓，水体质感更接近真实——一切想象都将幻化为生动的存在。

此外，神奇壮观的海底世界是《阿凡达：水之道》的一大看点。杜比全景声将带领观众“深潜”海中，和主人公一起感受全方位包围的海洋之音，邂逅前所未见的海洋物种，这场异星之旅也将变得无比令人心醉神迷。

杜比影院曾荣获红点奖(Red Dot Award)的影厅设计是确保沉浸式观影的重要一环。透声蚕茧装饰墙面，搭配两侧向下照射的引导灯光、对于各频段声音混响时间严格控制的声学设计以及隐藏起来的扬声器——杜比影院的这些兼具巧思与专业性的影厅设计，让观众在欣赏长达190分钟的《阿凡达：水之道》时，可以尽可能不受干扰地全情投入于电影之中。

此外，杜比影院的曲面银幕和环抱式座椅，让观众无论在哪个位置落座，都能拥有最佳的观影视线。

(赵丽)

IMAX China 任命孟丹青为首席执行官

本报讯 12月12日，IMAX China Holding, Inc 和 IMAX Corporation 宣布孟丹青将于2023年1月9日起正式担任IMAX China 首席执行官。他将接任临时首席执行官陈建德的工作，陈建德会继续全职出任IMAX China 副主席。

加入IMAX之前，孟丹青曾担任CAA中国电影部门总裁，为海外与中国市场之间的业务合作发挥了重要的桥梁作用。在帮助全球客户不断拓展机遇的同时，孟先生拥有强大的业界关系网络

和深厚的金融背景，将为IMAX带来与中国电影人多年合作的丰富经验。

IMAX首席执行官理查德·葛尔方表示：“在CAA长达十年的成功职业生涯中，孟丹青展现出过人的业务能力，不断促成与观众产生共鸣的中国大片制作。作为优秀的专业人士，我们相信他的加入可以帮助IMAX进一步加强在中国娱乐生态系统中的独特地位。孟丹青的专业素养、创造力以及他多年来与中国电影人、相关政府部门以及头部电影融资和发

行公司的丰富合作经验，将为IMAX China带来深远的价值。”

孟丹青表示：“我始终对于电影的力量及不可替代的影院体验怀有坚定而持久的信念，所以非常荣幸能够加入理查德·葛尔方先生及其领导的IMAX中国团队。我衷心希望可以帮助进一步扩大公司的卓越业务，为业绩增长和多元化发展路径打造新的机遇，并加深与中国观众的联结。”

(影子)

动画《三体》上线B站

■ 文/白晨

12月10日，《三体》动画在B站正式上线。苦等13年，粉丝们终于盼来了首部《三体》影视化改编之作。

身为中国科幻小说殿堂级作品，顶着“雨果奖”光环的《三体》，影视化改编之路走得意外艰难。

2009年原著作者刘慈欣首次售出《三体》影视版权，2013年电影《三体》备案，2015年影版《三体》“夭折”，2019年传出版《三体》重启，次年6月腾讯宣布刷版《三体》开拍，同年9月Netflix拿下《三体》英文版版权……期间，开拍、停拍、重拍、杀青、将映的消息不绝于媒体，却又无一部问世。数次爽约后，沦为“鸽王”的《三体》在“来”与“不来”间，将影视化改编演绎成了一个现代版“狼来了”的故事。

12月8日，B站最终确认动画《三体》两天后上线。

反复横跳13年的《三体》，终于落子。

动画版《三体》诞生

动画版《三体》由B站主要出品制作、三体宇宙联合出品、艺画开天联合出品承制，这部历时五年时间打造的国创科幻动画，也是B站今年量级最大的动画项目。

作为一部炙手可热的IP，它的版权是各大影视公司竞争的对象。相比Netflix2020年高调宣布拿下版权，B站更倾向于“闷声干大事”。

“《三体》的动画版权，我们在2018年与‘三体宇宙’接洽，也就是说从刚开始做动画的时候，我们就想到了这个IP。”B站副总裁张圣晏透露，经过和版权方两个通宵的讨论，B站获得了《三体》的动画版权。

初期，B站作为发起方，“三体宇宙”以版权方、监修方的身份参与到关于内容的讨论，艺画开天作为动画的承制方来制作动画，B站、三体宇宙、艺画开天以联合出品方的身份共同出品动画版《三体》。

《三体》作为体量较大的科幻小说，无论是真人版剧集还是动画，在改编上都存在较大的难度，尤其在制作动画方

面，对技术、想象力、创造力有着极高的要求。经过比稿等一系列综合考量之后，在众多动画公司中，B站选择了艺画开天公司来制作《三体》动画。选定艺画开天，很大程度源于双方此前合作的动画《灵笼》，2019年由艺画开天制作的《灵笼》第一季第一集上线后10分钟，B站番剧页整体播放量已超过1600万，追番150万，在B站独播的上半季创下了1.1亿播放量、432万追番的佳绩。

打造“中国牌”科幻动画

《三体》小说之所以受到全球读者的喜爱，不仅因为原著作者刘慈欣构建了一个宏大的极富想象力的三体世界，更是因为它的文化内核征服了全人类。

张圣晏介绍，动画版《三体》第一季选取了小说的第二部进行改编，“第二本书的冲突、节奏也比较快，内容更适合去做影视化。”

此番，动画《三体》的制作技术也颇具亮点，使用3D真人CG技术制作的动画《三体》在B站上放出的预告PV已让一大批观众直呼“过瘾”，无论人物细节还是大场面塑造，预告PV都表现出无可挑剔的视听效果。

张圣晏介绍，动画《三体》用手K关键帧的方式来制作，目的是做到更好的细节呈现。尽管这一技术的使用拉长了动画制作时间，以及不菲的制作支出，不过，张圣晏对于整体呈现的效果十分满意，“从画面和制作角度来说，我认为《三体》这个项目是现在国内比较突出的。”

作为一部国创科幻动画，如何平衡“科幻”和“中国元素”二者的关系，是摆在B站面前的一个挑战。“从最早选团队的时候，我们就坚决要用中国团队。”在张圣晏看来，虽然《三体》是一部科幻小说，但其中有众多中国文化的体现。中国团队更能体现原著的内核，也便于用户更好地代入作品。

B站将长线开发《三体》

相较于真人版《三体》影视剧，张圣

晏透露，动画《三体》将具有更自由的表现方式和更广阔想象力，“内容上来说，动画的表现形式会更加自由，不受限于某一个人或者某一个演员。它所有的内容都建立在想象力之上，只要是我们能想到的，技术表现上我们都可以去实现。相较于真人版，动画一定有更大的想象力，这跟《三体》原著的核心魅力不谋而合。”

关于动画《三体》的未来规划，张圣晏透露，《三体》一定会成为长线开发的作品，“除动画外，《三体》的衍生内容也在积极开发中，包括实体周边产品、虚拟产品、以及游戏等各方面产品。张圣晏对记者强调，B站不会在短线过度消耗整个IP的影响力，而会通过创作为其赋能。

动画《三体》即将出海

动画《三体》的制作播出不仅是《三体》小说跨出影视化的第一步，更有力地推动了动画行业的发展。

数据显示，近年各大平台均在加大动画布局，究其原因，张圣晏认为，行业已观察到动画用户的潜力，“8月份的时候，有一项数据显示，9600万人在B站上面看国创，这个数字可能两年后翻一倍。”张圣晏分析道，国创动画受众已经从低幼变成了全年龄段，“不单一线城市的用户会看国创，二三四线的用户也会看。不单学生看，一些三四十岁的用户，甚至更大年龄的用户也都会看动画，有足够多的消费者愿意去消费动画内容，各平台都看到了行业潜力。”

面对国创动画的高速发展，张圣晏认为，国产动画是时候通过一些标志性的项目“走出去”了，让全世界的用户接触到中国动画。他希望《三体》能够成为这一开端。

针对动画《三体》的海外发行，同样作为流媒体平台的B站已与国外流媒体规划合作，这也将成为其“出海”策略的关键一步。

“《三体》动画的海外发行将与国际机构CAA合作，我们希望把这个项目做得更国际化，也在整个发行和海外运营上跟CAA进行一次合作的尝试。”张圣晏说。